



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 11. oktoober 2018
(OR. en)

12541/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2018/0301 (NLE)

ACP 80
WTO 243
COAFR 229
RELEX 796

SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepinguga loodud majanduspartnerluslepingu komitees seoses Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemist käsitleva otsuse vastuvõtmisega

NÕUKOGU OTSUS (EL) 2018/...,

...

**millega määratakse kindlaks
Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht
ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt
Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise
vahepealse majanduspartnerluslepinguga loodud
majanduspartnerluslepingu komitees seoses Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga
ühinemist käsitleva otsuse vastuvõtmisega**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 207 ja artikli 218 lõiget 9,

võttes arvesse ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist vahepealset majanduspartnerluslepingut¹ („leping“),

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

¹ ELT L 287, 21.10.2016, lk 1-2.

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu otsusele (EL) 2016/1850¹ allkirjastati leping liidu nimel 28. juulil 2016 ning seda kohaldatakse ajutiselt alates 15. detsembrist 2016.
- (2) Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga („liit“) ühinemist käsitlev leping allkirjastati 9. detsembril 2011 ning see jõustus 1. juulil 2013.
- (3) Horvaatia Vabariik ühines lepinguga 8. novembril 2017, kui ta andis hoiule ühinemisakti.
- (4) Vastavalt lepingu artiklile 77 võib majanduspartnerluslepingu komitee teha otsuse mis tahes muutmismeetmete kohta, mida võib olla vaja uute liikmesriikide liiduga ühinemise korral.
- (5) On asjakohane määrata kindlaks liidu nimel võetav seisukoht seoses otsuse, milles käsitletakse Horvaatia Vabariigi liiduga ühinemise järel lepingus tehtavaid vajalikke muudatusi, vastuvõtmisega majanduspartnerluslepingu komitee aastakoosolekul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

¹ Nõukogu 21. novembri 2008. aasta otsus (EL) 2016/1850 ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta (ELT L 287, 21.10.2016, lk 1).

Artikkel 1

Ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise vahepealse majanduspartnerluslepinguga loodud majanduspartnerluslepingu komitee aastakoosolekul Euroopa Liidu nimel võetav seisukoht seoses Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemist käsitleva otsuse vastuvõtmisega põhineb käesolevale otsusele lisatud majanduspartnerluslepingu komitee otsuse eelnõul.

Artikkel 2

Pärast selle vastuvõtmist avaldatakse majanduspartnerluslepingu komitee otsus *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Nõukogu nimel
eesistuja*

EELNÕU:

**Ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelise
vahepealse majanduspartnerluslepinguga loodud
MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE
OTSUS nr .../2018,**

...

seoses Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemisega

MAJANDUSPARTNERLUSLEPINGU KOMITEE,

võttes arvesse ühelt poolt Ghana ning teiselt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide vahelist vahepealset majanduspartnerluslepingut („leping“), millele kirjutati alla 28. juulil 2016 Brüsselis ja mida kohaldatakse ajutiselt alates 15. detsembrist 2016, eelkõige selle artikleid 76, 77 ja 81,

võttes arvesse Horvaatia Vabariigi Euroopa Liiduga („liit“) ühinemise lepingut ja majanduspartnerluslepinguga ühinemise akti, mille Horvaatia Vabariik andis hoiule 8. novembril 2017,

ning arvestades järgmist:

- (1) Lepingut kohaldatakse ühelt poolt nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse Euroopa Liidu toimimise lepingut, nimetatud aluslepingus sätestatud tingimustel, ning teiselt poolt Ghana territooriumi suhtes.
- (2) Vastavalt lepingu artiklile 77 võib majanduspartnerluslepingu komitee teha otsuse mis tahes muutmismeetmete kohta, mida võib olla vaja uute liikmesriikide liiduga ühinemise järel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Horvaatia Vabariik kui lepingu üks osaline võtab nagu teisedki liidu liikmesriigid vastu ja teadmiseks lepingu, selle lisade ja protokollide ning lisatud deklaratsioonide tekstid.

Artikkel 2

Lepingu artikkel 81 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 81

Autentsed tekstid

Käesolev leping on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, eesti, hispaania, hollandi, horvaadi, inglise, itaalia, kreeka, leedu, läti, malta, poola, portugali, prantsuse, rootsi, rumeenia, saksa, slovaki, sloveeni, soome, taani, tšehhi ja ungari keeles, kusjuures kõik nimetatud tekstid on võrdselt autentsed.“

Artikkel 3

Liit edastab lepingu horvaadikeelse versiooni Ghanale.

Artikkel 4

1. Lepingu sätteid kohaldatakse kaupade suhtes, mida eksporditakse Ghanast Horvaatia Vabariiki või Horvaatia Vabariigist Ghanasse ja mis vastavad sellistele päritolureeglitele, mis kehtivad lepinguosaliste territooriumil, ning mis 15. detsembril 2016 olid teel või ajutiselt ladustatud mõnes Ghana või Horvaatia Vabariigis asuvas tollilaos või vabatsoonis.
2. Lõikes 1 osutatud juhtudel on lubatud sooduskohtlemine tingimusel, et päritolutõend, mille eksporditava riigi tolliasutus on tagasiulatavalt väljastanud, esitatakse importiva riigi tolliasutusele nelja kuu jooksul alates käesoleva otsuse jõustumise kuupäevast.

Artikkel 5

Ghana kohustub mitte esitama nõudeid, taotlusi ega esildisi ega muutma ega tühistama kontsessioone vastavalt 1994. aasta üldise tolli- ja kaubanduskokkuleppe (GATT) artikli XXIV lõikele 6 ja artiklile XXVIII või teenustekaubanduse üldlepingu (GATS) i artiklile XXI Horvaatia Vabariigi ühinemisega Euroopa Liiduga seoses.

Artikkel 6

Käesolev otsus jõustub selle allkirjastamise päeval.

Otsuse artikleid 3 ja 4 kohaldatakse siiski alates 15. detsembrist 2016.

....

Ghana nimel

Euroopa Liidu nimel
